



26.6.2017 - 2.7.2017

WESTLICHE FERIENDÖRFER

WEEKLY NEWS

WETTER

25.06.2017

26.06.2017

27.06.2017



22°C



28°C



25°C

UNSERE TIPPS

Für unsere Gäste mit der Welcome Card: **GRATIS BERGWANDERPROGRAMM MIT DER ALPINSCHULE INNSBRUCK (Montag bis Freitag).**

WANDERZIELE: Montag: Stubaital "Wandern an wilden Wassern"; **Dienstag:** Axamer Lizum - Muttereralm "Die Nordtiroler Dolomiten"; **Mittwoch:** Patscherkofel - Glungezer "Bergwald und Zirbenweg"; **Donnerstag:** Sellraintal - Kühtai "Gipfelglück und Panoramablick"; **Freitag:** Igls - Heiligwasser "Tiroler Märchen und Sagen". **TREFFPUNKT:** für Axams und Grinzens: 08:30 Uhr Tourismus Information in Axams; für Birgitz: 08:35 Uhr Busstop Traube; für Götzens: 08:40 Kirchplatz; für Mutters: 08:45 Uhr Tourismus Information in Mutters; für Natters: 09:05 Uhr Dorfplatz, Natterer See.

SONNENAUFANGSWANDERUNG RANGGER KÖPFL: Termin: **jeden Freitag.** Geführte Wanderung für Frühaufsteher auf das Rangger Köpfl. **Kostenlos mit der Welcome Card.** Treffpunkt: um ca. 05:00 Uhr bei Ihrer lokalen Tourismus Information bei **Anmeldung am Vortag!**

Muttereralmpark: Muttereralmbahn und Nockspitzbahn Bahnbetrieb: **15. - 25.6. (Cranxwork)**

Muttereralmbahn: **1.7. - 10.9. Montag - Sonntag 09:00 - 17:00 Uhr (jeden Mittwoch bis 20:00 Uhr).**

Nockspitzbahn: **8.7. - 10.9. Samstag + Sonntag 09:00 - 17:00 Uhr**

Axamer Lizum:

Olympiabahn: **1.7. - Anfang September Montag - Sonntag 8:30 - 16:30 Uhr**

Birgitzerköpfl: **1.7. - 1.10. Freitag - Sonntag 8:30 - 16:30 Uhr**

GEFÜHRTE MOUNTAINBIKE-TOUREN immer Donnerstag: 09:00 Uhr Tourismus Information Götzens Leistungen: · Mountainbiketour mit Bikeführer · Leih-Bike mit 21-Gangschaltung und Helm. Teilnahme: · **kostenlos** für Gäste mit der **Welcome Card** · leichte, kombinierte Biketour zwischen 2 und 3 Stunden, für Kinder ab 12 Jahren geeignet. · Anmeldung am

VERANSTALTUNGEN

Gratis Ponyreiten für Gästekinder (Anmeldung)

Wann? 28.6.2017, 16:00

Wo? Postkutscherhof Axams

Tanzsommer "Stars of tomorrow"

Wann? 28.6.2017, 18:00

Wo? Elisabethinum Axams

Gratis geführte Mountainbike-Touren (Anmeldung)

Wann? 29.6.2017, 09:00

Wo? Tourismus Information Götzens

Tiroler Heimatabend - anno 1900

Wann? 29.6.2017, 20:00

Wo? Postkutscherhof Axams

Platzkonzert der Musikkapelle Birgitz

Wann? 29.6.2017, 20:30

Wo? Dorfplatz Birgitz


Kinder-Tiroler Abend des Trachtenvereins Mutters

Wann? 30.6.2017, 19:30

Wo? Musikpavillon Mutters

"SONNWENDTAG" - Drama

Wann? 30.6.2017, 20:00



26.6.2017 - 2.7.2017

WESTLICHE FERIENDÖRFER

WEEKLY NEWS

Vortrag in der Tourismus Information Götzens

MIT DER WELCOME CARD - AB ZWEI ÜBERNACHTUNGEN

Je 1 Berg- und Talfahrt kostenlos bei folgenden Bergbahnen:

- Drei-Seen-Bahn, Kühtai
- Muttereralmbahn, Mutters (Muttereralmpark)
- Nockspitzbahn, Götzens (Muttereralmpark)
- Rangger-Köpfl -Bahn, Oberperfuss

FÜR UNSERE JUNGEN GÄSTE

Natters - Kinderanimation Ferienparadies Natterer See, Tel. +43 512 546732: Montag bis Freitag 10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr. Mittagsbetreuung 12:00 - 13:00 Uhr mit Mittagessen (Kindermenü mit Getränk € 6,00). Animations- und Unterhaltungsprogramm in- und outdoor mit professionellen Kinderanimatoren. Kostenlos für unsere Gästekinder (von 4 bis 12 Jahren) mit der Welcome Card.



Wo? Volkstheater Axams

Platzkonzert der Musikkapelle Axams

Wann? 30.6.2017, 20:00

Wo? Musikpavillon Axams

SAAC Bike Camp Opening

Wann? 1.7.2017, 09:00

Wo? Bikepark Innsbruck Götzens

MAP Familienfest

Wann? 1.7.2017, 11:00

Wo? Muttereralmpark

Bergfeuer 2017

Wann? 1.7.2017, 21:30

Wo? Götzner Ried

SAAC Bike Camp Opening

Wann? 2.7.2017, 09:00

Wo? Bikepark Innsbruck Götzens

Rock auf der Alm

Wann? 2.7.2017, 14:00

Wo? Götzner Alm



26.6.2017 - 2.7.2017

WESTLICHE FERIENDÖRFER

WEEKLY NEWS

WEATHER

25.06.2017



22°C

26.06.2017



28°C

27.06.2017



25°C

OUR RECOMMENDATIONS

With the Welcome Card: FREE MOUNTAIN HIKING PROGRAMME with approved guide from the Alpin Schule Innsbruck (Monday - Friday). Hikes: **Monday:** Wild water hike: Stubai Valley. **Tuesday:** The Dolomites of North Tyrol: Axamer Lizum – Mutterer Alm. **Wednesday:** Alpine forests and the Zirbenweg trail: Patscherkofel – Glungezer. **Thursday:** Summit highs and panoramic views: Sellrain Valley – Kühtai. **Friday:** Tyrolean myths and fairy tales: Igls – Heiligwasser. **Meeting point:** Axams/Grinzen: 8.30 am tourist office Axams, Birgitz : 8.35 am Busstop Traube; Götzens 8.40 am church square; Mutters: 8.45 am tourist office in Mutters; Natters: 9.05 village centre and lake Natterer See.

OUR FREE HIKING PROGRAMM WITH GUIDE: „SUNRISE WALK RANGGER KÖPFL, Every Friday! Early bird hikes on the Rangger Köpfl. **Free** of charge for guests holding a **Welcome Card**. Meet at your local tourist office at approx. 5.00 am. Reservation required by 4.00 pm the previous day!

Hiking paradise Muttereralmpark: Cable car Muttereralm and Nockspitzbahn: **15. - 25.6. (Cranxwork)**

Muttereralmbahn: **1.7. - 10.9. Monday - Sunday 09.00 am - 5.00 pm (every Wednesday until 08.00 pm)**

Nockspitzbahn Götzens: **8.7. - 10.9. Sa + Su 09.00 am - 5.00 pm**

Axamer Lizum:

Olympiabahn: **1.7. - 3.9. Mondy - Sunday 8.30 am - 4.30 pm**

Birgitzerköpfl: **1.7. - 1.10. Friday - Sunday 8.30 am - 16.30 pm**

GUIDED MOUNTAIN BIKE TOURS every Thursday from at 9:00 am at the Tourist Information in Götzens.

Services: · Mountain bike tour with guide · Hire bike with 21 gears. Participation: · **Free of charge** with the **Welcome Card!** · Easy, combined cycle tour – duration between 2 and 3 hours. · Also for children older than 12 years. · Reservation the day before at the Tourist Information Götzens

EVENTS

Pony rides for children

When? 28.6.2017, 16:00

Where? Postkutscherhof Axams

Dance-Festival

When? 28.6.2017, 18:00

Where? Elisabethinum Axams

Free guided mountain bike tours (reservation)

When? 29.6.2017, 09:00

Where? Tourist Information Götzens

Tyrolean evening - year 1900

When? 29.6.2017, 20:00

Where? "Postkutscherhof" Axams

Open-air concert

When? 29.6.2017, 20:30

Where? Dorfplatz Birgitz

Tyrolean evening

When? 30.6.2017, 19:30

Where? Band stand Mutters

Popular theatre

When? 30.6.2017, 20:00

Where? "Volkstheater" Axams

Open -air concert

26.6.2017 - 2.7.2017

WESTLICHE FERIENDÖRFER

WEEKLY NEWS

WITH THE WELCOME CARD - MINIMUM TWO OVERNIGHTS

One ascent and descent free-of-charge on the following cablecars:

- Drei-Seen-Bahn, in Kühtai
- Muttereralmbahn, in Mutters (Muttereralmpark)
- Nockspitzbahn, in Götzens (Muttereralmpark)
- Rangger-Köpfl -Bahn, in Oberperfuss

FOR OUR YOUNG GUESTS

Natters - Children's entertainment Ferienparadies Natterer See, tel. +43 512 546732:

Monday - Friday 10 am - noon and 1 pm - 5 pm. Midday supervision, noon - 1 pm with lunch(child menu with drink € 6,00). Indoor and outdoor recreation and entertainment programme by professional child minders. Free of charge for children (aged 4 - 12), when parents have a Welcome Card.



When? 30.6.2017, 20:00

Where? Bandstand Axams

SAAC Bike Camp Opening

When? 1.7.2017, 09:00

Where? Muttereralmpark

MAP Festival for families

When? 1.7.2017, 11:00

Where? Muttereralm

Bonfires 2016

When? 1.7.2017, 21:30

Where? Götzner Ried

SAAC Bike Camp Opening

When? 2.7.2017, 09:00

Where? Muttereralmpark

Rock at mountain pasture

When? 2.7.2017, 14:00

Where? Götzner Alm



26.6.2017 - 2.7.2017

WESTLICHE FERIENDÖRFER

WEEKLY NEWS

METEO

25.06.2017



22°C

26.06.2017



28°C

27.06.2017



25°C

I NOSTRI CONSIGLI

Con la **Welcome Card**: **PROGRAMMA DI ESCURSIONI IN MONTAGNA GRATUITO con guide alpine della scuola di alpinissimo da lunedì a venerdì**. **Escursioni: Lunedì:** Escursione sulle acque selvagge: Valle Stubaital, **Martedì:** Le Dolomiti del Tirolo settentrionale: Axamer Lizum – Mutterer Alm, **Mercoledì:** Bosco alpino e sentiero dei pini cembri Zirbenweg: Patscherkofel – Glungezer, **Giovedì:** Ebbrezza della vetta e vista panoramica: Sellraintal – Kühtai, **Venerdì:** Favole e saghe tirolesi: Igls- Heiligwasser **Punto d'incontro:** Axams/Grinzens: ore 8.30 nell'ufficio turistico ad Axams; Birgitz: ore 8.35 fermate dell'autobus "Traube"; Götzens: ore 8.40 sul sagrato; Mutters: ore 8.45 nell'ufficio turistico a Mutters; Natters: ore 9.05 centro e lago Natterer See.

„**ESCURSIONE ALL'ALBA RANGGER KÖPFL**“: **Ogni venerdì! Gratis** per gli ospiti con la **Welcome Card**. Appuntamento: alle ore 05.00 al ufficio turistico locale. Prenotazione richiesta il giorno precedente!

Muttereralmpark: Cabinovia Muttereralm e Nockspitzbahn in funzione: **15. - 25.6. (Crankworx)**

Muttereralmbahn: **Lunedì - Domenica: 1.7. - 10.9., ore 09.00 - 17.00 (ogni mercoledì fino alle ore 20.00)**

Nockspitzbahn Götzens: **7.7. - 10.9. Sab + Dom, ore 9.00 - 17.00**

Axamer Lizum:

Olympiabahn: **1.7. - 3.9. Lun- Dom, ore 8.30 - 16.30**

Birgitzerköpfl: **1.7. - 1.10. Ven - Dom, ore 8.30 - 16.30**

GITE GUIDATE CON IL MOUNTAIN BIKE ogni giovedì dalle ore 9.00 all'ufficio informazioni turistiche di Götzens. Prestazioni: - Gita mountain-bike con guida - Mountain bike con cambio a 21 marce e casco

Partecipazione: - **gratuita** con la **Welcome Card!** - Gita in bicicletta combinata semplice - Durata del giro dalle 2 alle 3 ore - anche per bambini a partire di 12 anni - Prenotazione necessaria il giorno precedente all'ufficio informazioni turistiche di Götzens.

MANIFESTAZIONI

Equitazione su pony per bambini

Quando? 28.6.2017, 16:00

Dove? Postkutscherhof Axams

Festival della danza

Quando? 28.6.2017, 18:00

Dove? Elisabethinum Axams

Giro guidato in mountain bike gratuito (prenotazione)

Quando? 29.6.2017, 09:00

Dove? Informazioni turistico di Götzens

Serata Tirolese - anno 1900

Quando? 29.6.2017, 20:00

Dove? "Postkutscherhof" Axams

Concerto all'aperto

Quando? 29.6.2017, 20:30

Dove? Dorfplatz Birgitz

Serata tirolese


Quando? 30.6.2017, 19:30

Dove? Padiglione musicale Mutters

Teatro popolare

Quando? 30.6.2017, 20:00

Dove? "Volkstheater" Axams



26.6.2017 - 2.7.2017

WESTLICHE FERIENDÖRFER

WEEKLY NEWS

CON LA WELCOME CARD - A PARTIRE DA DUE PERNOTTAMENTI

1 viaggio di andata e ritorno gratuito con i seguenti impianti di risalita:

- Drei-Seen-Bahn, Kühtai
- Muttereralmbahn, Mutters (Muttereralmpark)
- Nockspitzbahn, Götzens (Muttereralmpark)
- Rangger-Köpfl -Bahn, Oberperfuss

PER I NOSTRI OSPITI PIÙ PICCOLI

Natters - Animazione per bambini presso il lago Natterer See, Ferienparadies

Natterer See, Tel. +43 512 546732: dal lunedì al venerdì, dalle ore 10.00 alle 12.00 e dalle 13.00 alle 17.00. Sorveglianza nella pausa di mezzogiorno, dalle 12.00 alle 13.00, pranzo compreso (menù per bambini con bibita € 5,50). Programma di animazione e di intrattenimento all'interno e all'aperto. Gratuita per i bambini (dai 4 ai 12 anni) degli ospiti in possesso della Welcome Card.



Concerto all'aperto

Quando? 30.6.2017, 20:00

Dove? Padiglione di musica

SAAC Bike Camp Opening

Quando? 1.7.2017, 09:00

Dove? Muttereralmpark

MAP Festa per la famiglia

Quando? 1.7.2017, 11:00

Dove? Muttereralm

Fuoco dello solstizio d'estate

Quando? 1.7.2017, 21:30

Dove? Götzner Ried

SAAC Bike Camp Opening

Quando? 2.7.2017, 09:00

Dove? Muttereralmpark

Musica rock all' alpeggio

Quando? 2.7.2017, 14:00

Dove? Götzner Alm



26.6.2017 - 2.7.2017

WESTLICHE FERIENDÖRFER

WEEKLY NEWS

MÉTÉO

25.06.2017

26.06.2017

27.06.2017



22°C



28°C



25°C

SUGGESTIONS

Avec la **Welcome Card**: **PROGRAMME DE RANDONNEES GRATUITES D'INNSBRUCK** avec les guides certifiés de l'Ecole Alpine d'Innsbruck du lundi au vendredi. **Randonnées:**

Lundi : randonnée le long des eaux sauvages : Stubaital. **Mardi** : les Dolomites du nord du Tyrol : Axamer Lizum – Mutterer Alm. **Mercredi** : forêt de montagne et chemin des pins cembro : Patscherkofel – Glungezer. **Jeudi** : joie des sommets et vue panoramique : vallée de Sellraintal – Kühtai. **Vendredi** : contes et légendes du Tyrol : Igls- Heiligwasser.

Lieu de rendez-vous: Axams/Grinzens: 8h30 office du tourisme d'Axams; Birgitz: 8h35 l'arrêt du bus "Traube", Götzens: 8h40 place de l'église; Mutters: 8h45 office du tourisme; Natters: 9h05 centre et lac Natterer See.

, RANDONNÉE AU SOLEIL LEVANT AU RANGGER KÖPFL.: Tous les vendredis!

Gratuite avec la **Welcome Card**. Point de rencontre : 5h00 à l'office du tourisme local. Préinscription la veille!

Paradis de la randonnée Muttereralmpark: remontées Muttereralm et Nockspitzbahn **15. - 25.6. (Cranxwork)**

Remontées Muttereralm: **1.7. - 10.9. Lun - Dim 09h-17h, Mer jusqu'à 20h00**

Nockspitzbahn Götzens: **1.7. - 10.9. Sam + Dim, 09h-17h**

Axamer Lizum:

Olympiabahn: **1.7. - 3.9. lundi - dimanche 8h30-16h30**

Birgitzerköpf: **1.7. - 1.10. vendredi - dimanche 8h30-16h30**

TOUR GUIDÉ EN VTT tous les jeudis à 9h aux Informations Touristiques Götzens.

Prestations: · Tour en VTT avec guide · Location de VTT à 21 vitesses et casque:

Participation: · **Gratuit** pour les vacanciers avec la **Welcome Card** · Tour en VTT facile et combiné · Durée entre 2 et 3 heures · approprié aussi aux enfants à partir de 12 ans ·

Inscription obligatoire la veille aux Informations Touristiques Götzens.

MANIFESTATIONS

Balade à poney pour enfants

Quand? 28.6.2017, 16:00

Où? Postkutscherhof Axams

Danse estivale

Quand? 28.6.2017, 18:00

Où? Elisabethinum Axams

Tour guidé en VTT gratuit (inscription)

Quand? 29.6.2017, 09:00

Où? Information de tourisme à Götzens

Soirée tyrolienne - année 1900

Quand? 29.6.2017, 20:00

Où? "Postkutscherhof" Axams

Concert en plein air

Quand? 29.6.2017, 20:30

Où? Dorfplatz Birgitz

Soirée tyrolienne

Quand? 30.6.2017, 19:30

Où? Pavillon de musique Mutters

Théâtre populaire

Quand? 30.6.2017, 20:00

Où? "Volkstheater" Axams

Concert en plein air

26.6.2017 - 2.7.2017

WESTLICHE FERIENDÖRFER

WEEKLY NEWS

AVEC LA WELCOME CARD - À PARTIR DE DEUX NUITS

1 trajet A/R gratuit auprès des remontées suivantes :

- Drei-Seen-Bahn, à Kühtai
- Muttereralmbahn, à Mutters (Muttereralmpark)
- Nockspitzbahn, à Götzens (Muttereralmpark)
- Rangger-Köpfl -Bahn, à Oberperfuss

POUR NOS PETITS HÔTES

Natters - Animations pour les enfants au lac Natterer See, tél. +43 512 546732: du lundi au vendredi de 10 h à 12 h et de 13 h à 17 h. Garde le midi entre 12 h et 13 h avec repas (déjeuner avec boisson € 6,00). Programme d'animations et de loisirs intérieur ou extérieur. Gratuites pour les enfants (de 4 à 12 ans) détenteurs de la Welcome Card.



Quand? 30.6.2017, 20:00

Où? Pavillon de musique

SAAC Bike Camp Opening

Quand? 1.7.2017, 09:00

Où? Muttereralmpark

MAP Fête pour la famille

Quand? 1.7.2017, 11:00

Où? Muttereralm

Feux du solstice d'été

Quand? 1.7.2017, 21:30

Où? Götzner Ried

SAAC Bike Camp Opening

Quand? 2.7.2017, 09:00

Où? Muttereralmpark

Musique rock à l'alpage

Quand? 2.7.2017, 14:00

Où? Götzner Alm